

**Istruzioni d'uso  
per il tecnico autorizzato**

**elco**

**VISTRON NV 150-1, NV 200-1**

---



# Indice

## Informazioni generali

### Allestimento

---

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Contenuti .....                       | 2 |
| Informazioni generali .....           | 2 |
| Allestimento .....                    | 2 |
| Montaggio sonda .....                 | 3 |
| Installazione .....                   | 3 |
| Messa in funzione.....                | 4 |
| Valvola di sicurezza.....             | 4 |
| Anodo di protezione al magnesio ..... | 4 |
| Manutenzione e pulizia.....           | 4 |
| Limitazioni della garanzia .....      | 4 |
| Dimensioni e collegamenti.....        | 5 |
| Dati di rendimento .....              | 6 |
| Dati caratteristici .....             | 6 |
| Specifiche tecniche.....              | 6 |

#### Informazioni generali

Il dispositivo di riscaldamento dell'acqua calda è riscaldato indirettamente mediante uno scambiatore di calore a tubo liscio e può essere combinato con qualsiasi tipo di riscaldamento a gasolio o gas. Il bollitore installato in orizzontale è smaltato in conformità alla norma DIN 4753, parte 3. Il posizionamento dello scambiatore di calore garantisce il riscaldamento completo e ottimale del contenuto dell'accumulatore.

Per motivi igienici, è consigliabile che la temperatura di esercizio effettiva all'interno dell'accumulatore sia compresa tra 55 °C e 60°C.

L'anodo di magnesio integrato funge da protezione anticorrosione e deve essere controllato regolarmente.

È necessario che il dispositivo di riscaldamento dell'acqua calda sia posizionato in un ambiente protetto dal gelo e l'installazione sia realizzata da una ditta specializzata autorizzata, in conformità alle regole tecniche convenzionali.

È consentito installare l'accumulatore smaltato in configurazioni miste (tubo in rame o tubo zincato). Accertarsi che i raccordi non necessari vengano chiusi.

#### Allestimento

È consigliabile installare il dispositivo per il riscaldamento dell'acqua calda ancora imballato nel locale caldaia, per evitare il danneggiamento delle parti del rivestimento. Nel caso in cui questo non sia possibile, eliminare tali parti.

# Montaggio sonda Installazione

## Montaggio sonda

La sonda (16) viene fatta passare attraverso il punto di inserimento cavi (10) posizionato sul retro della caldaia e attraverso una canalina (18) sotto una copertura di lamiera fino ad arrivare alla parte anteriore, sulla flangia (19). Per effettuare l'inserimento nel manicotto della sonda (20) nella flangia è necessario rimuovere la lamiera frontale fissa mediante quattro viti per lamiera. Sulla flangia è posizionato un pannello in poliestere, che presenta un'apertura laterale per consentire l'inserimento ottimale dei cavi della sonda (17). La sonda del serbatoio viene inserita nel manicotto insieme alla sonda capillare collegata al display del termometro.

## Installazione

La massima pressione di esercizio consentita per il dispositivo di riscaldamento dell'acqua è di 10 bar. Il serbatoio è stato testato in conformità alla norma DIN EN 12897 con una pressione di esercizio superiore di 1,5 volte in più di 2000 cicli.

È necessario realizzare il raccordo al tubo dell'acqua fredda in conformità alla norma DIN 1988, utilizzando un apposito gruppo di sicurezza. La valvola di sicurezza deve essere omologata e installata in modo da evitare il superamento della pressione di esercizio consentita.

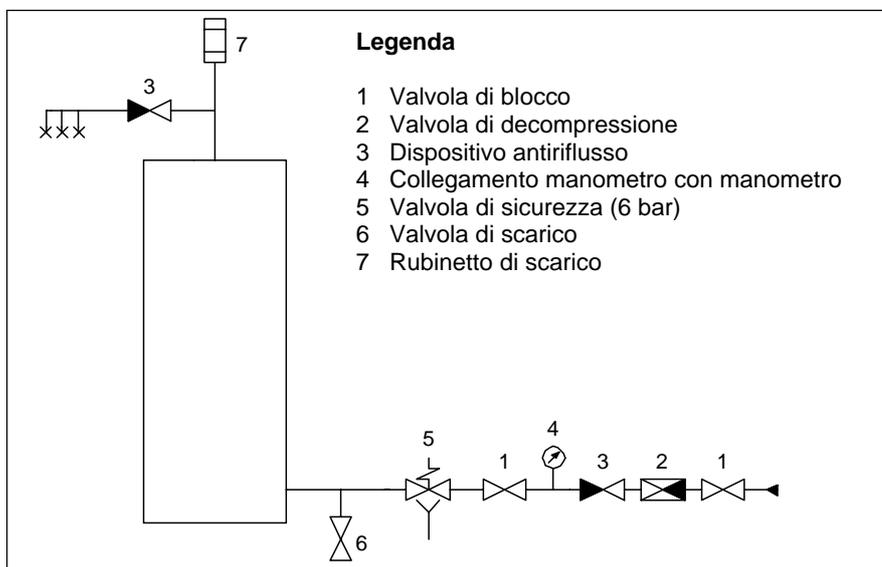
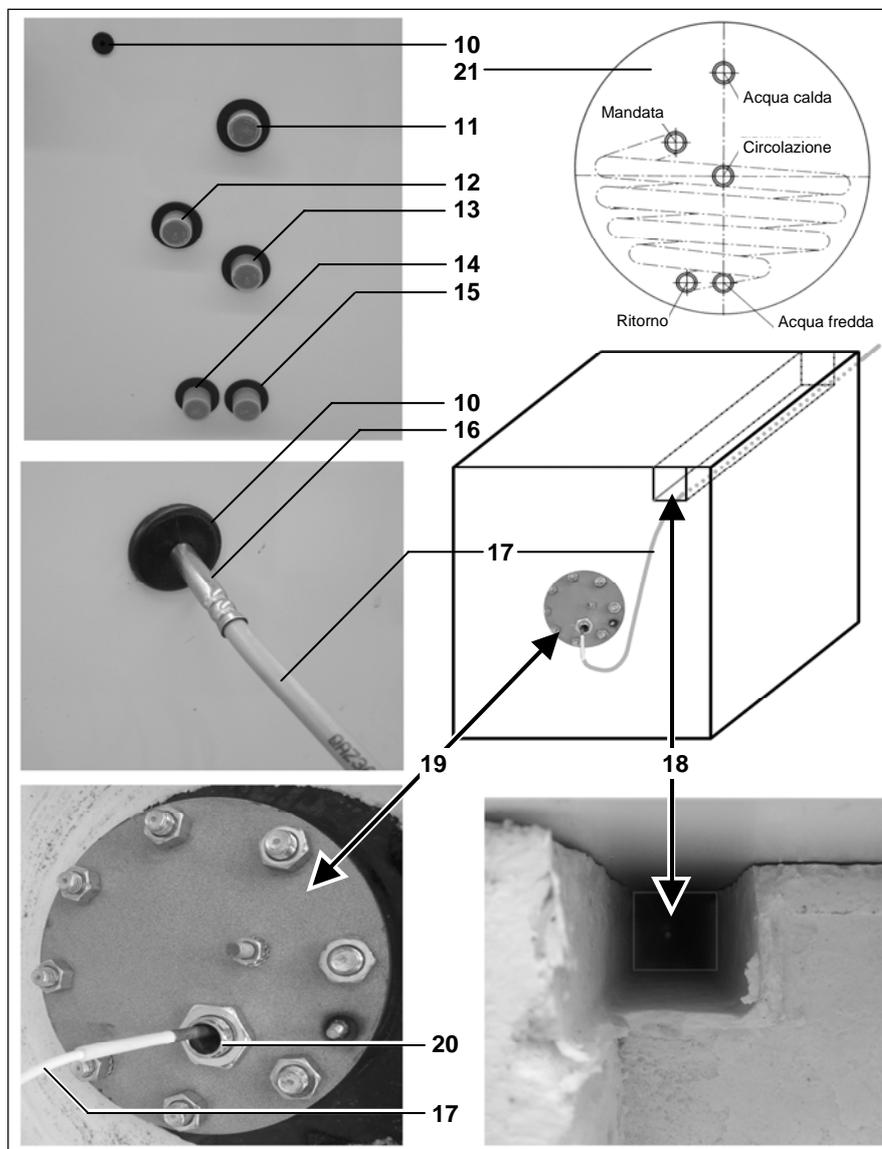
La linea di scarico non deve essere chiusa. In caso di mancato rispetto di questa direttiva decadono tutti i diritti di garanzia sul serbatoio di accumulo.

È possibile desumere il posizionamento dei raccordi per l'allacciamento dell'acqua fredda (15), dell'acqua calda (11) e della circolazione (13) così come della mandata (12) e del ritorno (14) per il caricamento dell'accumulatore dal disegno in sezione (21) del dispositivo di riscaldamento dell'acqua calda. Per l'installazione in Svizzera è d'obbligo rispettare le Direttive W3 redatte a cura della Società Svizzera dell'Industria del Gas e delle Acque (SSIGA). Per l'installazione in territorio UE si applicano le disposizioni valide in ciascun Paese.

## Installazione di caldaie

La caldaia può essere posizionato direttamente nella memoria ponte. Va notato che la memoria carico massimo non viene superato.

Straton: Se un Straton usato, i piedini regolabili devono essere rimosse sulla base di caldaia in anticipo in modo da garantire una posizione sicura per la caldaia.



# Messa in servizio

## Valvola di sicurezza

## Anodo di protezione al magnesio

## Manutenzione e pulizia

## Limitazioni della garanzia

### Messa in servizio

La prima messa in servizio dell'accumulatore viene effettuata esclusivamente da un tecnico autorizzato. Per avviare la procedura di caricamento dell'accumulatore, la valvola dell'acqua fredda viene aperta lentamente e, al contempo, si attinge da un punto di prelievo a piacimento, per far fuoriuscire l'aria che si trova nelle sia condutture che nell'accumulatore. Dopo aver riempito il bollitore con l'acqua sanitaria e aver spurgato l'intero impianto, è possibile riempire il circuito di riscaldamento e metterlo in funzione.

### Valvola di sicurezza

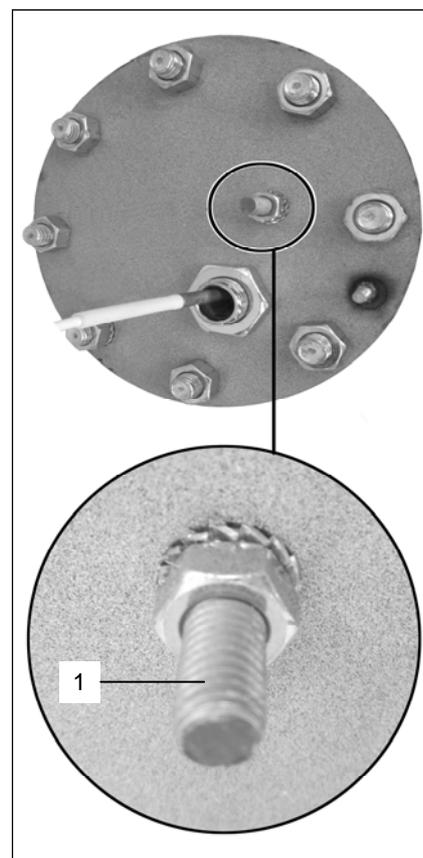
È necessario verificare regolarmente il funzionamento della valvola di sicurezza (1-2 volte al mese). Si consiglia una manutenzione annuale da parte di un tecnico specializzato. In fase di riscaldamento per motivi di sicurezza è possibile che dell'acqua fuoriesca dalla valvola di sicurezza. La linea di scarico non deve essere chiusa.

### Manutenzione e pulizia

Prima di ogni intervento di manutenzione, è necessario scollegare l'impianto dall'alimentazione di corrente. La pulizia efficace dell'alloggiamento esterno avviene mediante un panno umido. Non utilizzare detergenti né diluenti. In caso di acqua particolarmente dura, è consigliabile rimuovere il calcare dall'accumulatore dell'acqua calda almeno ogni due anni. Per svolgere questa operazione è necessario svuotare l'accumulatore. È necessario smontare la flangia per accedere all'interno. Servendosi di una spatola di legno, si riesce ad intaccare i depositi particolarmente ostinati. Quindi, risciacquare l'accumulatore di acqua calda con un forte getto d'acqua e svuotarlo mediante il rubinetto di riempimento e di scarico. Durante le operazioni di pulizia, prestare attenzione a non danneggiare il rivestimento protettivo.

### Anodo di protezione al magnesio (1)

A scopo protettivo, il serbatoio dell'acqua sanitaria è dotato di un anodo di protezione al magnesio. L'usura dell'anodo dipende dalla composizione dell'acqua utilizzata in ogni sito. In base alle disposizioni della norma DIN 4753, parte 6, questo anodo protettivo ha una durata minima di 2 anni. È necessario verificare almeno una volta all'anno il livello di esaurimento. Il diametro deve corrispondere ancora a minimo 1/3 del diametro originale e la superficie deve apparire sufficientemente omogenea. Se necessario, sostituirlo con un anodo protettivo di ricambio originale per proteggere il serbatoio dalla corrosione. Trascurare l'anodo di protezione può causare danni da corrosione prematuri. Per sostituire l'anodo di protezione al magnesio, è necessario svuotare l'accumulatore e smontare la flangia.

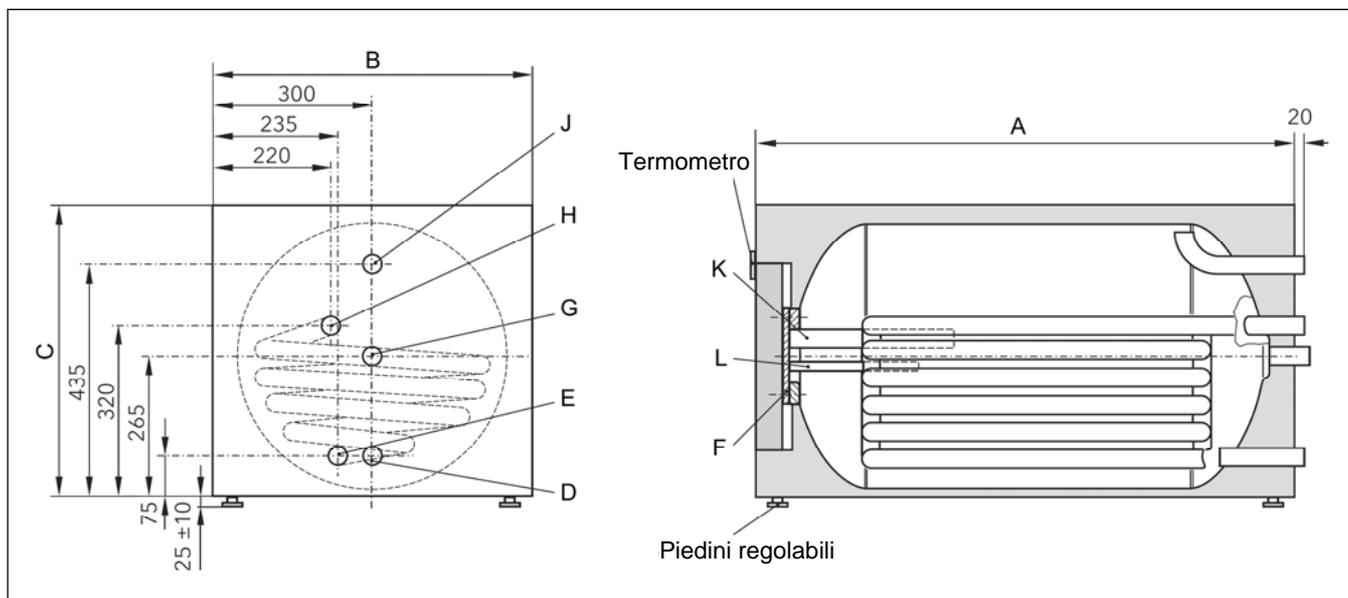


### Limitazioni della garanzia

La garanzia non copre i danni imputabili a un uso scorretto, a montaggio o riparazione difettosi e all'utilizzo di componenti non originali o simili.

Dopo il primo riscaldamento e raffreddamento dell'accumulatore, serrare le viti sul raccordo a croce della flangia mediante una chiave di serraggio dinamometrica impostata su 40 Nm e verificare la tenuta della flangia.

# Dimensioni Collegamenti



| Collegamenti |                       | VISTRON                             | NV 150-1   | NV 200-1 |
|--------------|-----------------------|-------------------------------------|------------|----------|
| A            | Profondità            | mm                                  | 1010       | 1275     |
| B            | Larghezza             | mm                                  | 600        | 600      |
| C            | Altezza               | mm                                  | 550        | 550      |
| D            | Acqua fredda          | Filettatura esterna/interna DN (G") | mm 25 (1") | 25 (1")  |
| E            | Ritorno riscaldamento | Filettatura esterna/interna DN (G") | mm 25 (1") | 25 (1")  |
| F            | Flangia               | Ø                                   | mm 180     | 180      |
| G            | Circolazione          | Filettatura esterna/interna DN (G") | mm 25 (1") | 25 (1")  |
| H            | Mandata riscaldamento | Filettatura esterna/interna DN (G") | mm 25 (1") | 25 (1")  |
| J            | Acqua calda           | Filettatura esterna/interna DN (G") | mm 25 (1") | 25 (1")  |
| K            | Anodo                 | Filettatura esterna/interna         | M8         | M8       |
| L            | Tubo sonda            | Ø interno                           | mm 15      | 15       |

# Caratteristiche di rendimento

## Dati caratteristici

### Specifiche tecniche

| Caratteristiche di rendimento  |                         | VISTRON      | NV 150-1   | NV 200-1 |
|--|-------------------------|--------------|------------|----------|
| Portata acqua calda con resa continua  |                         |              |            | 15       |
| Resa continua  | AC= 45°C Mandata = 60°C | kW(l/h)      | 11 (267)   | 12 (294) |
| Resa continua  | AC= 60°C Mandata = 80°C | kW(l/h)      | 15 (264)   | 21 (360) |
| Resa continua<br>Picco di presa d'acqua (r3)<br>in riferimento all'indice di rendimento: | Mandata = 80° C         | NL (l/10min) | 2,4 (20,3) | 4,1 (27) |

| Dati caratteristici in conformità a EN 12897   |           | VISTRON  | NV 150-1    | NV 200-1    |
|--|-----------|----------|-------------|-------------|
| Volume acqua calda   | VL = 80°C | l        | 123         | 183         |
| Temperatura media presa d'acqua  | VL = 80°C | °C       | 58          | 59,2        |
| Tempo di nuovo riscaldamento / rendimento nuovo riscaldamento<br>per il riscaldamento da AF = 15°C a AC = 60°C |           | min / kW | 28,9 / 12,9 | 35,2 / 16,1 |
| Perdite di approntamento   |           | kWh/24h  | 1,51        | 1,72        |
| Perdita di carico nello scambiatore di calore  |           | mbar     | 5,5         | 6,6         |

| Specifiche tecniche  |  | VISTRON               | NV 150-1  | NV 200-1  |
|--|--|-----------------------|---|-----------|
| Contenuto accumulatore / flusso volumetrico nominale                       |  | litri                 | 141,5   | 196       |
| Peso con isolamento  |  | kg                    | 73  | 91        |
| Taratura   |  | kg                    | 300   | 300       |
| Scambiatore di calore Superficie/contenuto                                 |  | m <sup>2</sup> /litro | 1,0 / 6,2                                       | 1,3 / 6,7 |
| Pressione di esercizio consentita Acqua sanitaria / Acqua di riscaldamento |  | bar                   | 10 / 10   | 10 / 10   |
| Temperatura max. di esercizio Acqua sanitaria / Acqua di riscaldamento     |  | bar                   | 80 / 80   | 80 / 80   |
| Protezione catodica  |  |                       | Anodo di magnesio                               |           |
| Materiale serbatoio  |  |                       | Acciaio smaltato                                |           |
| Isolamento   |  |                       | Polistirolo espanso con rivestimento in acciaio |           |
| Piedini regolabili   |  | Quantità              | 4   |           |
| Colore   |  |                       | RAL 9016 (verniciato a polvere)                 |           |
| Fornitura  |  |                       | completamente montata                           |           |
| Possibilità di manutenzione e assistenza                                   |  |                       | Flangia   |           |



# elco

---

**Service:**